

# bridge Canada

Le numéro de  
**L'ÉTÉ!**

*Histoires*  
sur les Championnats de la FCB

*Stratégie en défense*

Neil Kimelman

*L'origine des couleurs*

Katie Coopersmith

## LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE

La mission de la Fédération canadienne de bridge est de promouvoir le bridge à travers le Canada et de mettre de l'avant et protéger les intérêts du bridge canadien, incluant la sélection et le soutien des équipes et des joueurs de bridge canadiens qui représentent le Canada dans des compétitions internationales.



05



03



20



15



22

## DANS CE NUMÉRO

03. Réflexions du Président

03. Tester votre jeu à cartes ouvertes du CNTC

05. Une route non parcourue — CNTC  
*par Neil Kimelman*

15. Entraînement pour l'altitude — CSTC  
*par Mike Shoeborn*

20. Dans la nature — COPC  
*par Dan Jacobs*

21. Solution à tester votre jeu

22. Le Coin de l'Intermédiaire  
*par Neil Kimelman*

24. L'origine des couleurs.  
*by Katie Coopersmith*

27. Événements et Échéanciers

## MEMBERSHIP

Bridge Canada est disponible uniquement aux membres.

Si vous connaissez quelqu'un qui désire devenir membre de la Fédération canadienne de Bridge, s'il vous plaît partagez avec lui ces options :

1. Assurez-vous d'inclure votre cotisation à la FCB avec votre cotisation à l'ACBL
2. Visitez CBF.ca et cliquez sur Joignez la FCB
3. Pour plus d'informations envoyez un courriel à [info@cbf.ca](mailto:info@cbf.ca)

## Demeurez **BRANCHÉ**



[Canadian.Bridge.Federation](https://www.facebook.com/Canadian.Bridge.Federation)



[ina@cbf.ca](mailto:ina@cbf.ca) (FCB Assistante Administrative)



[1.416.706.8550](tel:14167068550)



[www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)





## RÉFLEXIONS DU PRÉSIDENT

PAR NEIL KIMELMAN

### LES ÉLIMINATOIRES CONTRE MEXICO

Félicitations à tous les gagnants de l'équipe senior de la FCB (Fred Lerner, Michael Schoenborn, John Gowdy, David Turner, Andy Altay et Marty Kirr) et l'équipe féminine de la FCB (Pamela Nisbet, Brenda Bryant, Hazel Wolpert, Linda Wynston, Rhonda Foster, Lorna McDonald), qui ont défait respectivement leurs homologues mexicains lors des éliminatoires du 10 et 11 juin. Ils vont maintenant compétitionner aux Championnats du monde, débutant le 12 août à Lyon, France. Je suis très triste de dire que mon équipe Todd du CNTC A a été délogée par une équipe mexicaine stable (Gonzalo Herrera (capitaine), Beto Cohen, Miriam Roseberg, Miguel Reygadas, Gerry Marshall), qui va maintenant rivaliser pour le Bermuda Bowl.

### LE PROCHAIN — MONTRÉAL!

Oui, nous retournons à Montréal et à McGill. Le championnat aura lieu du 26 mai-3 juin 2018. Plus d'informations seront disponibles sur notre site Web en temps opportun. Les CCBs 2019 auront lieu à Vancouver.

### NOUVEAU PDG À L'ACBL — BAHAR GIDWANDI

J'ai récemment reçu un appel du nouveau PDG de l'ACBL. Il contactait tous les présidents des organisations importantes de bridge du monde entier. Il écoutait lorsque je lui ai expliqué, nos excellentes relations avec l'ACBL, et les différents domaines où des améliorations pourraient être apportées. Il m'a laissé un avis favorable sur l'avenir de la relation entre la FCB et l'ACBL.

# TESTER VOTRE JEU À CARTES OUVERTES DU CNTC

Match 11, Étui 22. Donneur Est. E-O Vul.

♠ D 4  
♥ DV 3 2  
♦ AD 10 5 2  
♣ 8 5

♠ V 8 6  
♥ 4  
♦ V 8 7 6 3  
♣ 10 9 7 4

♠ R 9 2  
♥ R 9 8 5  
♦ 4  
♣ ARDV 2

♠ A 10 7 5 3  
♥ A 10 7 6  
♦ R 9  
♣ 6 3

OUEST	NORD	EST	SUD
-	-	1♣	1♠
Passe	2♦	Contre	2♥
Passe	3♥	Passe	4♥

Entame: ♣10. Est joue trois tours de trèfles.  
Planifiez le jeu. Solution à la page 21.

### CHAMPIONNAT D'ÉQUIPES EN LIGNE — FORMER VOS ÉQUIPES!

Malgré les défis de son administration, la FCB offrira de nouveau cet événement aux membres de la FCB. Recherchez ce mois-ci ou au début septembre des infos pour l'inscription.

#### Neil Kimelman

Président de la FCB et rédacteur en chef de  
Bridge Canada  
President@CBF.ca

# bridge Canada

AOÛT 2017 • VOL. 47 NO.4

BRIDGE CANADA - ÉDITEUR EXÉCUTIF

Neil Kimelman

editor@cbf.ca

BRIDGE CANADA - ÉDITEUR FRANCOPHONE

Francine Asselin Cimon

wirek@videotron.ca

ÉDITEUR DE PRODUCTION

Jude Goodwin

jude@cbf.ca

WEB ADMINISTRATION

André Leclerc

webmaster@cbf.ca

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE

Ina Demme

ina@cbf.ca

1 Pietro Dr. Maple, ON L6A 3J4

**CANADIAN BRIDGE FEDERATION INC.**

**(Fédération Canadienne de Bridge Inc.)**

www.cbf.ca

CBF HOTLINE

416 706 8550

FAX: 905 832 7184

CHARITÉ

Gim Ong

32 Sandusky Drive

Winnipeg, MB R3T 5W4

204-775-5114 | charity@cbf.ca

**COÛTS DES PUBLICITÉS**

Page entière 500\$ | Demie page 300\$

Quart de page 175\$ | Carte d'affaires 100\$

10% DE RABAIS avec 3 numéros pré-payés

PUBLIÉ 6 FOIS PAR ANNÉE



## FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Zone I et vice-président FCB

Kathie Macnab

zone1@cbf.ca

5 Wren Street

Halifax, NS B3M 2R1

902-443-4676

### Zone II

André Chartrand

zone2@cbf.ca

565 Delinelle

Montréal, QC H4C 3B2

514-266-7602

### Zone III

Nader Hanna

zone3@cbf.ca

53 York Road

Toronto, ON M2L 1H7

416-756-9065

### Zone IV et président FCB

Neil Kimelman

zone4@cbf.ca

110 260 Fairhaven Road

Winnipeg, MB R3P 1C9

204-487-2390

### Zone V

Jerry Mamer

zone5@cbf.ca

151 Nordstrom Road

Saskatoon, SK S7K 6P9

306-668-3951

### Zone VI

Angela Fenton

zone6@cbf.ca

601-1395 Beach Ave.

Vancouver, BC V6E 1V7

778-386-4343



# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

Les CNTCs étaient de retour à Winnipeg après une interruption de dix ans. Nous avons joué au Radisson du centre-ville, à deux pas du centre MTS. Tous les participants à qui j'ai parlé n'ont eu que des éloges pour le Radisson. Comme en 2017, l'hospitalité de Winnipeg était hors pair, grâce à un groupe de bénévoles locaux.

Bien qu'il n'y ait eu que 12 équipes, toutes étaient compétentes et pouvaient gagner contre n'importe quel adversaire. Bien sûr, il y avait l'Écuyer (Zygmunt Marcinski, Nicholas et Judith Gartaganis, Kamel Fergani, Frederic Pollack) champion en titre et quart finaliste des champions du monde 2016. Les autres favoris incluaient Todd (Fisher, Kimelman, Bart, Miles, Mackay); Litvack (Findlay, Lindop, Baxter, Dalton, Oddy); et Amoils (Sabourin, Mittleman, Cannell, Bercuson).

Cinq autres très bonnes équipes étaient à ne pas négliger : Duquette (Koski, Hunter, Bishop, Kersey et McKellar); McMullin (Mazysmetz, Takemori, Martineau); Martineau (Grégoire, Hamelin, Morin, Chartrand, Cloutier); Yan (Wang, Xu, Wong, Angus) et l'équipe locale Kuz (Mowat, Cheng, Sekhar, Yuen, Andrews).

Une fois de plus, mon équipe Todd a pris la même route qu'il a si souvent faite depuis les 15 dernières années. Souvent près, jamais un gagnant. Nombreuses combinaisons différentes, mais toujours comme noyau Todd, Fisher et Kimelman. Les seuls critères que nous avions étaient de jouer avec des coéquipiers compatibles, compétents et courtois.

## LE TOURNOI À LA RONDE

Après la première journée, l'Écuyer était en forme, à la tête du classement, avec Todd 2e à leur portée. La grande histoire de la deuxième journée a été McMullin. Outre une décevante perte à la dernière ronde, quatre victoires solides l'ont propulsé à la 2e place, mais loin de l'Écuyer, qui menace de s'envoler du peloton. Todd et Litvack étaient proches en 3e et 4e, respectivement.

Le seul grand mouvement au jour 3 est venu d'Amoils, qui l'a fait monter en 4e. Les huit premières équipes s'étaient assez éloignées du reste du groupe pour qu'ils puissent tous s'assurer d'une place dans les éliminatoires.

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

Le classement final a été :

1. L'Écuyer
2. Litvack
3. Todd
4. Amoils
5. Yan
6. Kuz
7. McMullin
8. Duquette

## MAINS INTÉRESSANTES DU TOURNOI À LA RONDE

Sans compter le problème du jeu à cartes ouvertes que vous trouverez ailleurs dans ce magazine, il y avait trois mains intéressantes, dont deux qui mettent en vedette Bob et Doug.

### Match : 3, Étui : 26. Donneur : E Vul : Tous

Doug a ramassé : ♠10 ♥- ♦RDV875 ♣ARDV62... une belle main, mais surtout quand le partenaire ouvre 1♠, l'ADD a accéléré les enchères avec 3♥, et Doug a essayé 4♦, espérant probablement d'annoncer à son prochain tour les trèfles au niveau de 6. Mais la prochaine enchère du partenaire est cinq... PIQUES. Maintenant, que feriez-vous ?

Lorsqu'il a annoncé 7♠, Doug s'est dit « cela sonne comme des piques solides et la recherche d'un contrôle à cœur ». La main du partenaire : ♠ARDV984 ♥95 ♦A42 ♣8. Un gain de 13 IMPs lorsque l'autre équipe a arrêté à 6♣ seulement.

### Match : 8, Étui : 36. Donneur : O Vul : Tous

Tous vul, j'ai ramassé : ♠ARV107 ♥V6 ♦A82 ♣ARD. L'ADD a ouvert en 3e 1♥, et j'ai contré. Mon partenaire a annoncé 2♣ et l'ADD 2♥. J'avais un facile 2♠. Cela montre dans notre système 8 à 8 1/2 levées. Cependant, certains joueurs ont considéré cette main plus forte. Outre à mon avis l'évaluation discutable, un saut à pique, ou sans atout, ou un cue bid ne donneraient pas une chance au partenaire d'annoncer, à un bas niveau,

son enchère naturelle. J'ai entendu mon partenaire répéter ses trèfles. Et maintenant ? Malgré ma force à pique, je sais que mon partenaire va vraiment essayer avec n'importe quel soutien de jouer en majeure. Son choix présent de 3♣ m'a dit certaines choses : il avait très peu de soutien pour les piques, certaines valeurs, car il aurait pu passer 2♠ et au moins cinq trèfles probablement plus, car il n'a pas annoncé une autre couleur. J'ai annoncé 5♣. Brad détenait : ♠ — ♥74 ♦R964 ♣9876432. Plus 600 était bon pour un gain de 10 IMPs, car mon homologue a passé 3♣ sur la même séquence.

### Match 10 : Étui : 13 ; Vul : Tous ; Donneur : N

Voici la 2e belle séquence produite par Doug et Bob. Je vais vous laisser traiter cela comme un problème que Doug ait fait face à la table. En Ouest, il détenait ♠9763 ♥ARD8 ♦D10976 ♣ — . Il a entendu cette séquence :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	Passe	1♣	1♠
Contre	Surcontre	3♣	Passe
3♦	Passe	4SA!	Passe
?			

Que signifie 4SA et qu'auriez-vous annoncé ? Ceci ne pouvait être « key-card », alors cela devrait montrer une main avec des trèfles et un soutien modéré à carreau, demandant au partenaire d'annoncer cinq en mineure. Voyant la faiblesse à pique, Doug était inquiet que son partenaire épuise ses atouts à carreau, mais non à trèfle. Donc, Doug a offert 5♣ ! Bob détenait ♠10 ♥V7 ♦AR5 ♣ADV10654. Cela fut facile pour un autre gain à deux chiffres, car leurs homologues se sont arrêtés à 4♣. 5♦ peut seulement se faire à cartes ouvertes. Sur cette séquence, Bob a fait deux très belles enchères : tout d'abord, il a montré sa force de jeu avec 3♣, ensuite avec ses précieuses cartes en mineure, il a forcé à la manche, tout en donnant une bonne estimation de sa longueur relative dans les mineures.

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

## LES QUARTS DE FINALE

L'Écuyer, étonnamment, à mon avis, a choisi Duquette et a fini avec une victoire confortable. Amoils a pris McMullin, qui a aussi été une autre victoire confortable, mais pas pour Amoils : McMullin, 148-90!! Après le 1er quart, Yan était en avance de 23 sur Todd. Toutefois, deux solides manches ont placé Todd en avance de 24 avec un quart à jouer. Yan a fait tout un retour, égalant en fait le match avec cinq étuis à jouer! Cependant, deux solides gains ont permis à Todd de l'emporter par 19 IMPs et de commencer à respirer.

Le match du jour a été Litvack contre Kuz. Dans un duel qui a été serré toute la journée, Litvack a gagné par 1 IMP! Parlant par expérience, je suis sûr que l'équipe Kuz ne peut toujours pas dormir toute la nuit. Sur l'avant-dernier étui, un joueur de l'équipe Litvack, s'est aventuré à 2♥, qui aurait donné +1100 à Kuz. Au lieu de cela, le pépère 3SA valait seulement 600 pour une égalité.

## MAINS INTÉRESSANTES DES QUARTS DE FINALE

Toute la semaine, les mains étaient très intéressantes et excitantes. Cela a continué lorsque j'ai ramassé dans le 2e segment : ♠ARD9 ♥AR96 ♦R3 ♣D87, une jolie main. J'ai dressé l'oreille, lorsque mon partenaire a ouvert 1♦, et que sur ma réponse d'1♥, il a annoncé 1♠. Un des grands avantages du système à 1SA faible est qu'une enchère dans une nouvelle couleur par l'ouvreur garantit une main déséquilibrée. J'ai alors découvert que mon partenaire avait deux As. Je savais que sur toute ouverture normale le grand avait de bonnes chances, alors je l'ai juste annoncé! Aucune complication sur le jeu. +1510 a valu 11 IMPs, car à l'autre table l'ouvreur jouant un sans atout fort ne pouvait pas en toute confiance enchérir sept.

**QF 2: Étui : 27; Vul : Aucun; donneur : S**

Deux étuis plus tard, il y a eu une autre décision d'annonce, cette fois-ci Brad est sous les projecteurs.

Il détenait : ♠ — ♥AR98743 ♦AD3 ♣A86, une main prometteuse, jusqu'à ce que j'aie ouvert 3♠ en première place. Que feriez-vous? Brad a pensé :

«4♥ et 4♠ ont du mérite. Certes, la main est parfaite pour jouer à cœur, mais elle contient une perdante probable en atout et la possibilité de perdre quatre levées en mineures est élevée en face d'un mort inutile. 4♠ saurait tirer pleinement parti des piques du partenaire, avec les adversaires marquant la plupart de leurs levées défensives en atout. Le succès de 4♠ dépendrait de la qualité de la couleur du partenaire.» Mais Brad a dit 3SA! Il a expliqué dans le post-mortem :

« Mon raisonnement était d'essayer d'affranchir mes cœurs pour neuf levées rapides, tout en utilisant tout ce que le partenaire avait pour tenir les adversaires à distance. Qui sait? Le partenaire pouvait avoir un arrêt partiel à trèfles? Ou je pouvais recevoir une entame à carreau? »

Il s'est avéré que ma main était exactement ce que le docteur avait prescrit : ♠R876532 xHD10 ♦10964 ♣ — . Le seul contrat perdant était 4♠, ce que l'homologue de Brad a essayé à l'autre table. Gain de 11 IMPs.



CNTC A OR: Doug Fisher, Neil Kimelman, Bob Todd, Brad Bart, Steve MacKay, Danny Miles.

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

## DANNY ET SA GRAND-MÈRE

Cette prochaine donne met en vedette Danny Miles, qui a grandi à Winnipeg. Il avait une spectatrice spéciale : sa grand-mère, jeune de 95 ans ! Elle était impatiente de voir sa progéniture prodigue en action.

**Segment : QF 3. Étui : 3. Contrat : 3SA**

Entame : ♠3 (4e plus haute)

Mort

♠ D 5 2

♥ V 10

♦ A V 6 4

♣ A V 9 8

Danny

♠ R 6

♥ A 9 2

♦ R D 10 8 5

♣ R 4 2

Danny a laissé filer l'entame au dix et à son roi. Avec neuf levées de tête, il jouait pour des levées supplémentaires. Il a encaissé quatre tours de carreaux, terminant dans sa main, à sa gauche on a défaussé un cœur et un pique, et à sa droite deux cœurs. Ensuite, il a joué un petit trèfle au valet, prenant l'impasse dans la main « sûre » celle qui ne peut pas jouer au travers de la dame de pique vulnérable. Après que le ♣V a tenu, Danny a appelé le ♥V, couvert par l'ADD avec le roi. C'était également sûr de laisser filer cette levée, donc à la 8e levée l'ADD était en main dans cette position :

♠ D 5

♥ 10

♦ -

♣ A 9 8

♠ A 9

♥ D

♦ -

♣ D 10 6

♠ V 7 4

♥ 7 6

♦ -

♣ 7

♠ 6

♥ A 9

♦ R

♣ R 2

l'ADD est revenu d'un cœur, et l'As de Danny a fait tomber la dame. L'encaissement du ♥9 et du ♦R squeeze l'ADG dans les couleurs noires pour plus 690 et 2 IMPs.

La grand-mère de Danny : « C'est exactement de la façon que je l'aurais joué »

## LES DEMI-FINALES

L'Écuyer a choisi McMullin, ce qui a laissé Litvack à Todd. L'Écuyer a produit deux solides 2e moitiés des segments pour briser un match serré et pour gagner par 185-122. Todd a continué son habitude de perdre le 1er segment, cette fois par 23. Des bons sets dans le 2e et le 4e quart signifiaient un gain confortable de 156-129, dans une rencontre bien jouée.

## MAINS INTÉRESSANTES DES DEMI-FINALES

**SF1 : Étui : 14; Vul : Aucun; donneur : E**

Steve a donné à Brad une main du premier set que nous n'avions pas jouée. Voici leur conversation, qui m'a été rapportée par Brad :

« Aucun vul, vous ramassez: ♠AR10842 ♥RDV863 ♦ — ♣4, une jolie main, » a débuté Steve. « ADD est le donneur et ouvre 1♣. » J'ai dit « 2♣ ».

« OK, bon. C'est ce que Danny a fait » a encouragé Steve. « Ton partenaire saute à 4♥ et ton adversaire de droite, celui qui a ouvert 1♣, annonce maintenant 4SA. » J'ai considéré un instant : « 5♦ ? Je pense que ?? ». Il y a eu une pause dans la salle. J'ai expliqué que « je vais toujours annoncer 6♥, mais si mon partenaire a les deux bons As, je peux l'encourager pour le grand. » « Danny a annoncé 6♥ ». J'ai dit « Eh bien je suppose que cela pourrait aussi fonctionner. Alors, quel est le résultat ? » « Attends juste une seconde Brad » a mis en garde Steve. « Les enchères ne sont pas terminées. L'ADG annonce maintenant 7♣, passe-passe à toi. » Je ne pouvais penser à autre chose que d'annoncer 7♥, après tout

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

le passe du partenaire devrait normalement montrer le premier contrôle à trèfle. Il a aussi probablement l'As de cœur pour son saut à la manche. «C'est ce que Danny a fait». C'est agréable d'être de nouveau dans les bonnes grâces de Steve. «Passe-Passe-Contre.» Umm. Okay? Bon? Mauvais? «Comment aimes-tu tes chances maintenant?» Par le ton de la question, pas beaucoup. «L'adversaire de droite a deux As» a continué Steve. J'ai dit : «J'espère qu'aucun n'est l'As d'atout». «Entame à carreau. Plus 1770.» La donne complète :

♠ D	
♥ A 10 9 7 5	
♦ 10 9 8 7 3	
♣ R 3	
♠ V 9 7 6 3	♠ 5
♥ -	♥ 4 2
♦ D 6 4 2	♦ A R V 5
♣ D 9 6 5	♣ A V 10 8 7 2
♠ A R 10 8 4 2	
♥ R D V 8 6 3	
♦ -	
♣ 4	

Mais Bob a aussi une histoire à raconter sur cette donne. «J'ai ramassé la main d'Est et j'ai ouvert 1♣. Une surenchère d'un pique. Passe-Passe-à moi! J'ai annoncé 2♣. Sud a annoncé 4♥, Doug 5♣ et ADD 5♥. Tous passent.»

Ainsi, une table a été poussée à un grand infaisable, a été contrée et l'a fait, tandis qu'à l'autre table les enchères auraient pu être passées au niveau d'un pour -170, mais qui s'est terminé à -480. Tout cela pour 15 IMPs.

Bien sûr, rien n'a été dit sur le sort d'un contrat à trèfle. La seule façon de tenir Est à onze levées est d'entamer un petit pique pour recevoir à la deuxième levée une coupe à carreau.

SF2 : Étui : 28; Vul : N-S; donneur : O

♠ --  
♥ A D 7 3  
♦ R D V 10 9  
♣ A D 7 6

♠ D 6 3  
♥ V 10 5 4  
♦ A 5 3  
♣ 5 3 2

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	Passe
1♠	Contre	4♠	Passe
Pass e	4SA	Pass e	5♥
Tous Passe			

Entame: ♠2

Après avoir coupé le pique au mort, j'ai joué la ♥D du mort. Quand cela a perdu au ♥R de l'ADG, j'ai coupé la continuation à pique au mort, j'ai débloqué l'♥, un carreau à l'As et j'ai tiré les atouts. Étant seulement à cinq, j'ai évité l'impasse à trèfle pour faire cinq. La donne complète est :

♠ --	
♥ A D 7 3	
♦ R D V 10 9	
♣ A D 7 6	
♠ R 10 5 4 2	♠ A V 9 8 7
♥ R 9 8 2	♥ 6
♦ 8	♦ 7 6 4 2
♣ R V 4	♣ 10 9 8
♠ D 6 3	
♥ V 10 5 4	
♦ A 5 3	
♣ 5 3 2	

Ouest peut faire mieux. Il doit laisser filer la ♥D. Après cela, une bonne défense va toujours me battre.

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

## LA FINALE

C'était la première finale pour Brad, Bob, Doug et moi-même avons déjà participé une fois avant, en 2012, je faisais face au poids lourd Korbel, juste l'année avant que Brad rejoint l'équipe. Danny et Steve ont été avant dans le cercle des vainqueurs : Danny deux fois, en 2015, et aussi dans ce même 2012 fatidique ; et Steve une fois, en 2004.

Mais notre record passé n'était rien comparé à nos adversaires largement favoris. Il s'agissait de l'équipe championne de l'année dernière, et pour la plupart d'entre eux, ce n'était pas le premier podium. Nick et Judy Gartaganis, une des meilleures paires au Canada --- sans mentionné leur récente introduction au temple de la Renommée --- ont NEUF médailles d'or entre eux (Judy : 4 victoires; Nick 5 victoires), mais c'est juste le début. Nick l'Écuyer et Kamel Fergani ont chacun SIX victoires dans cet événement. Pour couronner le tout, Zygmunt Marcinski l'a remporté à deux reprises ; Fred Pollack une fois. C'est un total de 24 victoires entre eux, par rapport à nos dérisoires 3.

Pour les autres 8 premières équipes, Amoils avait 13 victoires (Mittelman (8), Cannell (2), Sabourin (2), Amoils (1)), McMullin en avait 6 (Maksymetz (5), McMullin (1)), Litvack 4 (Lindop (3), Baxter (1)) et Yan 1 (Yan (1)). Ainsi, vous pouvez comprendre pourquoi le sondage du site web « Bridge Winners » avait sélectionné l'Écuyer contre Amoils pour la finale, et aussi pourquoi l'équipe Todd avait reçu seulement 4 voix pour remporter l'épreuve.

## LA FINALE: JOUR 1

Une fois de plus Todd, dans le premier segment, a laissé l'avance aux adversaires, cette fois 34. L'équipe l'Écuyer jouait bien, et ont eu la chance de leur côté. Notre seul gain dans ce quart a été une séquence naturelle (sorte de) qui a mené à un chelem décent :

F1 : Étui : 9; Vul : E-O; donneur : N

Voici Brad racontant la main :

« En deuxième position, j'ai ouvert 1♣ avec 842 A974 7 ARD107, une surenchère d'1♠ et 2♣ par Neil. Avant que vous vous excitiez trop, 2♣ était en réalité conventionnelle, montrant 5+ carreaux et 8+ points : un transfert. Je n'étais pas enthousiaste d'enchérir dans mon singleton carreau, et heureusement je n'ai pas eu à le faire. L'ADD a soutenu à 3♠, qui a été passé jusqu'à Neil qui a annoncé 4♥ ! Je ne savais pas comment l'interpréter, mais je l'ai pris pour des CŒURS. Et pour aller si haut, j'ai joué Neil pour une main forte avec 6-5 en carreaux-cœurs. Ma main a juste grandi. 4 SA a été ma prochaine enchère, mais entendre Neil annoncer une carte-clé m'a refroidi et j'ai terminé les enchères avec 5♥. Mais de toute façon, Neil a offert 6♥ ! »

L'entame a été le valet de pique. (Mains pivotées.)

♠	8 4 2		
♥	A 9 7 4		
♦	7		
♣	A D R 10 7		
♠	RV 10 9	♠	A D 7 6 5 3
♥	3	♥	RV 6
♦	V 3 2	♦	D 10
♣	V 6 5 4 3	♣	8 2
♠	--		
♥	D 10 8 5 2		
♦	A R 9 8 6 5 4		
♣	9		

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1♣	1♠	2♣*
3♠	Passe	Passe	4♥
Passe	4SA	Passe	5♣
Passe	5♥	Passe	6♥
Passe	Passe	Passe	

Après que Neil a coupé l'entame, il a attaqué les atouts. Après l'As et un petit, la main était finie. Neil a affranchi les carreaux en coupant, tiré les atouts et réclamé. Plus 1430 et un gain de 13 IMPs.

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

Les segments 2 & 3 ont été bons pour nous, gagnant respectivement, 18 et 6. Cette donne a aidé le retour :

**F3 : Étui : 13; Vul : Tous; donneur N**

♠ R 10			
♥ 10 7 6			
♦ 10 9 7 3			
♣ V 6 3 2			
♠ D 4 2		♠ V 9 6 5 3	
♥ A D V 4		♥ 8	
♦ V 6 2		♦ A D 5	
♣ D 9 4		♣ A 10 8 7	
	♠ A 8 7		
	♥ R 9 5 3 2		
	♦ R 8 4		
	♣ R 5		

Ouest	Nord	Est	Sud
-	Passe	1♠	Passe
1SA	Passe	2♣	Passe
3♠	Passe	4♠	Tous Pass

Bob et Doug ont atteint un contrat typiquement agressif à 4♠. Sud sur l'entame, a fait l'entame raisonnable, mais malheureuse du ♠7. Bob a joué petit du mort et le projecteur se tourna sur nord. Raisonnablement, il a mis le 10, espérant que son partenaire avait ♠9xx ou Vxx, ou l'ambiguïté dans la couleur d'atout limiterait certains choix du déclarant. Bob est alors revenu d'un petit pique, et ne voulant pas être encore pris en main sud a monté de l'As faisant tomber le roi du partenaire, et il a joué un troisième atout.

Bob a alors perdu l'impasse à carreau et sud a vivement retourné un cœur. Le déclarant a monté de l'As, et il a laissé filer la ♣D au roi, a gagné le retour à carreau et a répété l'impasse à trèfle, pour faire quatre.

## SEGMENT 4

Pour Brad et moi, de tout l'événement, ce fut le set d'étuis le plus émotionnel et drainant. Cela a débuté sur le 1er étui lorsque je les ai poussés au niveau de trois, seulement pour défendre négligemment et leur permettre de le faire, 8 de perdus. Ensuite, nous nous sommes arrêtés dans des partiels lorsque la manche se faisait. Puis :

**F4 : Étui : 22; Vul : E-O; donneur : E**

Je détenais ♠ARV62 ♥A8754 ♦— ♣A85. J'ai ouvert 1♠, et sur 1SA j'ai annoncé 2♥... fin de l'action. Brad avait ♠9 ♥DV3 ♦10854 ♣RD1094. Comme vous pouvez le voir, nous pouvons réaliser le chelem. +230 n'était pas seulement une perte de 10, mais pour Brad et moi semait le doute sur nos choix d'enchères et celles du partenaire. Pas un mot n'a été dit, mais on était dans un tourbillon d'émotions.

**F4 : Étui : 22; Vul : E-O; donneur : E**

	Brad		
	♠ 4		
	♥ AV 4 2		
	♦ V 9 7 5 4		
	♣ A 4 3		
♠ 8 2		♠ R 10 7 6 3	
♥ R 9		♥ D 8 6 5 3	
♦ 6 3 2		♦ A 10	
♣ RV 7 6 5 2		♣ 10	
	Neil		
	♠ A D V 9 5		
	♥ 10 7		
	♦ R D 8		
	♣ D 9 8		

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	Passe	1♠	Passe
1SA	Contre	2♥	3♥!
Passe	Passe	Passe	

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

À cause de la vulnérabilité, j'ai choisi de ne pas enchérir 1SA, plutôt de conserver la possibilité de pénaliser les adversaires. Effectivement, les choses se sont développées très favorablement. Tout ce que j'avais à faire était de placer la carte rouge sur la table et de collecter +1100 contre 2♠. Oubliant apparemment que la main passée de mon partenaire a contré, j'ai décidé de renoncer à la pénalité et de jouer 3SA du côté du partenaire. Je ne pouvais pas annoncer 2♠, car ce serait naturel (je crois), donc j'ai cue bidder la 2e couleur de l'ADD. Passe par tous!!!

Oh non! Après le set, j'ai critiqué le passe du partenaire sur 3♥. Bien ou mauvais, cela nous a laissé un goût amer en bouche. Oh, quelle belle façon de terminer la journée.

Le résultat du set n'a pas été aussi brutal qu'on l'imaginait. Les deux manches douteuses mentionnées ont été égalées, mais on a perdu 9 sur une TROISIÈME manche douteuse qu'on n'a pas annoncé. Tout cela pour perdre le set 25-28, maintenant en arrière de 13 à mi-chemin de la finale.

## LA FINALE: JOUR 2

### SEGMENTS 5&6

Nous avons pris l'avance par 3 après le 5e segment, mais en avons perdu 6 dans le 6e pour être moins trois, c'était le match à n'importe qui! Brad et moi étions sur la touche pour le 7e segment et ce fut un set désastreux pour nous, perdant par 28 pour être moins 31 avec seulement 15 étuis à jouer. Toute l'équipe était dégonflée, mais il y avait encore 15 étuis et l'on était là!

### SEGMENT 8

**Étui 15 :** le jeu a commencé avec nous faisant, sur une décision, 3SA. J'ai bien deviné et ils ont mal deviné. Gain de 12.

**Étui 16 :** un 3SA routinier, gain de 1.

**Étui 17 :** Brad et moi avons annoncé une manche réalisable, mais pas déclarée à l'autre table. J'aurais dû la faire, mais j'ai raté une inférence précieuse, perte de 5.

**Étui 18 :** j'ai essayé quelque chose de différent, et cela a fonctionné! Détenant ♠62 ♥R542 ♦AV52 ♣RV8, j'ai passé en 1e position, vul vs nv, au lieu d'ouvrir un sans atout faible. Cela a été 2♠ à ma gauche, passe par Brad, et 3♠ à ma droite qui a mis fin aux enchères. On l'a défait de deux pour +100. À l'autre table, ils ont annoncé 3SA. Nord a aussi 12 PHs, mais aucun n'a un arrêt à pique, alors Bob et Doug ont défilé six levées à pique pour un gain de 7.

**Étui 19 :** un 3SA normal — égal.

**Étui 20 :** un mauvais chelem qui est là, mais aucune paire ne l'a annoncé. Égal.

**Étui 21 :** Brad et moi avons eu un rare accident d'enchères et avons annoncé 6♣, un chelem inférieur. Bob nous a sauvés avec une excellente entame contre 6♠, donnant à son partenaire une coupe à trèfle, perte de 3.

**Étui 22 :** Bob et Doug ont annoncé une manche impossible et nous avons chuté de deux dans un partiel, perte de 6.

**Étui 23 :** À notre table, nos adversaires ont annoncé la mauvaise manche, mais nos partenaires ne pouvaient tout à fait aller chercher le 4♠ réalisable, une grande occasion manquée, égalité.

**Étui 24 :** Brad a créé un gain en balançant agressivement, gain de 3.

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

**Étui 25** : un grand chelem bien annoncé a gagné 13, et a réduit l'avance à 12.

## Doug Fisher

♠ R 10 5 2  
♥ A V 4  
♦ A 6 2  
♣ A D 7

## Bob Todd

♠ A D V 7  
♥ R D 10 8 5  
♦ 10 8 5  
♣ 2

Fisher

**West**

-  
1♠  
2SA<sup>1</sup>  
4SA  
5♦<sup>4</sup>  
5SA<sup>6</sup>  
7♠  
Tous passe

**North**

-  
Passe  
Passe  
Passe  
Passe  
Passe  
Tous passe

Todd

**East**

1♥  
2♠  
4♣<sup>2</sup>  
5♣<sup>3</sup>  
5♥<sup>5</sup>  
6♥<sup>7</sup>

**South**

Passe  
Passe  
Passe  
Passe  
Passe  
Passe

1. Demande
2. Bon minimum, avec une courte à trèfle
3. Un contrôle
4. As-tu la ♠D?
5. Oui et le ♥R
6. Un autre roi?
7. Non, mais j'ai la ♥D.

**Étui 26** Todd a pris les devants par 1 sur l'étui suivant, c'était à notre tour :

♠ R 8 6 2  
♥ 9 8 2  
♦ 8 7 5 2  
♣ 8 2

♠ 4  
♥ A V 4 3  
♦ A R V 6 3  
♣ V 5 3

♠ A D 7 3  
♥ R D 7 6  
♦ 10 4  
♣ A 10 9

♠ V 10 9 5  
♥ 10 5  
♦ D 9  
♣ R D 6 4 2

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	Passe	1♣
Passe	1♦	Passe	1SA <sup>1</sup>
Passe	2♦ <sup>2</sup>	Passe	2♥
Passe	3♥ <sup>3</sup>	Passe	3♠ <sup>4</sup>
Passe	4♦ <sup>4</sup>	Passe	4SA
Passe	5♥ <sup>5</sup>	Passe	5SA <sup>6</sup>
Passe	6♦ <sup>7</sup>	Passe	6♥
Tous Passe			

1. 15-17
2. Checkback stayman impératif à la manche
3. Essai de chelem
4. Cue bid
5. Deux cartes-clés, pas la ♥D
6. Garantis toutes les cartes-clés, car Nord est illimité.
7. Annonce 7♥ si tu as la ♦D.

Maintenant, je n'avais qu'à le faire. J'ai eu une entame d'atout et j'ai pensé pendant 10 minutes (la moitié de celui-ci dans les toilettes), et enfin j'ai décidé d'encaisser un haut cœur, laissant un cœur élevé dans chaque main et j'ai ensuite joué l'♦AR. C'est drôle, qu'une main qui était complexe et incertaine a pu être réclamée après quatre tours! J'ai simplement coupé un carreau avec la ♥D, j'ai joué le ♥7 au valet, j'ai encaissé le ♦V, et j'ai laissé filer le ♣V. Même s'il avait perdu, Ouest devait jouer une carte noire dans mes fourchettes pour ma 12e levée. Les Gartaganis ont arrêté à la manche — on était en avance par 1 IMP!

Mais nous n'étions pas sortis du bois. Bob et Doug avaient un résultat à tendance positive sur 28, mais ils ont atteint sur l'étui 27 un mauvais partiel, 2♣.

# UNE ROUTE NON PARCOURUE

2017 CNTC - par Neil Kimelman

## Étui 27. Donneur Est. Tous Vul.

♠ R 7 5		♠ 10 9 4
♥ R D 9 8 4		♥ 7 2
♦ V 4		♦ A 9 7
♣ R 9 8		♣ 10 7 6 4 2
♠ A V 6 2		♠ D 8 3
♥ A 6 5 3		♥ V 10
♦ R D 8 6		♦ 10 5 3 2
♣ A		♣ D V 5 3

Bob a bien joué pour ne chuter que d'un, qui s'est avéré très important. À l'autre table les enchères ont été :

Fergani	Bart	Pollock	Kimelman
Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	Passe	Passe
1♣	1♥	Passe	Passe
1SA	Tous Passe		

Kamel a fait une très belle enchère à 1SA, en dépit de son singleton trèfle. Brad a entamé le ♥R et a continué avec la dame. Fergani a laissé filer deux tours de cœur, et sur le 3e a jeté un pique du mort, et je devais défausser. Ne voulant pas libérer une carte en mineure, j'ai joué en tempo le ♠3 encourageant. Kamel a alors joué un petit pique au dix et à ma dame. Je suis revenu du ♣3, indiquant un honneur. Kamel qui a six levées était à la croisée des chemins. Il a encaissé le ♦R, débloquent le 9. Maintenant, il pouvait encaisser la ♦D, et un troisième carreau et puis compter sur l'impasse à pique. Ou il pouvait simplement au deuxième tour de carreau jouer un petit à l'As, et au retour prendre l'impasse contre le dix pour sa septième levée. Il a choisi la première ligne et a chuté d'un pour un égal!

Je tiens à vous présenter l'équipe Todd, les champions du CNTC 2017... ce mot résonne bien à mes oreilles. C'était pour Brad la première victoire du CNTC et dire qu'il était excité serait un euphémisme. Pour les vedettes Steve Mackay et Danny Miles, c'était respectivement leur 2e et 3e victoire. Doug, Bob et moi-même avons remporté, sur notre terre natale,

notre première victoire avec beaucoup de locaux qui regardait le Vugraph dans la salle d'accueil. Hollywood n'aurait pu avoir mieux scénarisé la fin! Les héros locaux outsiders ont mis en scène un rallye final pour venir d'en arrière et de gagner avec une photo-finish. Les célébrations ont commencé dans la salle d'hospitalité, et croyez-moi, la salle n'aurait pas pu être plus accueillante. Il semblait que tout le monde voulait nous parler, nous serrer la main, prendre notre photo. Lorsqu'on s'est retiré à la maison de Bob, il y avait encore plus de boissons, qui comprenaient de la bière, du scotch et du champagne. Eh oui, Keith (Balcombe), nous avons réellement BU ton champagne, et nous ne l'avons pas vaporisé partout sur notre capitaine Bob comme pour un cliché sportif.

Enfin, notre équipe de « gentils » a fait tout le chemin! Eh bien, pas tout à fait. Une combinaison de faits : nos adversaires jouant bien avec l'avantage de la maison, Danny n'étant pas en mesure de jouer, et n'ayant pas notre jeu « A », nous avons perdu à l'équipe nationale du Mexique. Bonne chance à eux au Bermuda Bowl 2017.

## VINCE ODDY'S

### Bridge Books, Games, & Supplies

+ Bargain Basement & Monthly Specials

**ALL AUDREY GRANT  
MATERIALS AVAILABLE**

**Check out our Website  
for Monthly Specials**

**[www.vinceoddy.com](http://www.vinceoddy.com)**

**1.800.463.9815**

905.727.2300 | [bridge@vinceoddy.com](mailto:bridge@vinceoddy.com)

All orders shipped within 24 hours

42 Stemmler Drive

Aurora Ontario L4G 6N4

**Canada**



## Par Michael Schoenborn (the Shoe)

Le championnat canadien d'équipes seniors 2017 s'est tenu à Winnipeg au cours de la première semaine de mai. Le temps était ensoleillé et chaud, alors que tout l'est du Canada subissait du froid et des pluies torrentielles. Rien de tout cela n'importait pour nous, car nous étions à l'intérieur pendant cinq jours consécutifs de bridge.

C'était une compétition difficile dans le CSTC, jugée par certains experts à être plus difficile que dans le CNTC. J'étais tout simplement heureux d'être là avec Fred Lerner, John Gowdy et David Turner, trois gars que j'ai connus et aimés depuis plus de 45 ans. Lors de notre dernière participation à cet événement, quelques années plus tôt à Montréal, trois de nous quatre avaient échoué à se qualifier. Personne n'avait pensé que la compétition à Montréal avait quelque chose d'extraordinaire.

### *Tournoi à la ronde*

Nous devons jouer un tournoi à la ronde à deux tours complets, quatorze rondes en trois jours, avec quatre équipes qui se qualifiaient pour les demi-finales. Nous commençons par une perte importante contre l'équipe de Domansky (Cliff Campbell, Dave McLellan, Rollie Laframboise). Nous sommes sous la moyenne après le premier jour : je ne vais pas vous ennuyer avec les détails des 40 IMPs que j'ai personnellement donnés. J'ai trouvé, comme toujours, que si j'évitais mes propres erreurs, nous irions très bien. À la fin du premier tournoi à la ronde, nous étions quelque part près de la tête. C'était presque une égalité à six pour les quatre places de qualifications. Nous avons

*Entraînement  
pour l'altitude*

**MAINS NON ÉVIDENTES JOUÉES  
LORS DES ÉQUIPES CANADIENNES  
SENIORS 2017**



commencé le second tour contre Domansky. Étant donné que Fred et moi ressentions encore la blessure d'avoir été si malmenés la première fois nous avons choisi encore une fois Don et Cliff, et aussi parce que nous aimons ces gars-là. La deuxième fois, ils nous ont presque «blitzer».

Lors de la ronde 13 du tournoi à la ronde, nous jouions l'équipe Hanna (Ron Zambonini, Jurek Czyzowicz, Dan Jacob, Michael Roche, John Rayner). Nous avons perdu aux championnats du monde avec quatre de ces gars-là, mais pas au même moment. Maintenant, nous sommes dans un combat pour la première place avec l'équipe de Carruthers (Paul Thurston, Katie Thorpe, Joey Silver, Keith Balcombe, Kirr Marty). Nous nous asseyons contre Dan et Jurek et dans cette position nous avons été chanceux quelquefois. N'oubliez pas, nous sommes de vieux gars et dans notre cas nous jouons tard le troisième jour avec une équipe de quatre hommes :

♠ -	♠ D 7 6 4	♠ R V 9 5 3
♥ DV 7	♥ R 9 5 2	♥ A 10 4
♦ 10 9 7 4	♦ 3 2	♦ V 8 6
♣ V10 9 7 6 5	♣ A D 8	♣ 4 3
	♠ A 10 8 2	
	♥ 8 6 3	
	♦ A R D 5	
	♣ R 2	

Notre première bonne fortune est que, comme ouvreuse, notre système exige que Fred ouvre d'un trèfle ses 11 terribles points. Qui, à son tour, signifie que Jurek a une surenchère d'un pique, alors qu'il n'aurait pas en deuxième position une ouverture, donc nous ne pourrions jamais atteindre l'impossible quatre piques dus à la division 5-0 des atouts. À l'autre table, ils ont atteint 4 piques après une ouverture en troisième d'un sans atout et d'un Stayman. Cela chute de deux levées, +100.

À notre table, cela va 1♣ - (1♠) - 2♠ - P-3♥ - P - 3SA et je pense que j'ai une assez bonne main. Dan entame du valet de trèfle et le Shoe, super limier, diagnostique l'absence à pique. Il peut y avoir quelques difficultés à encaisser le troisième trèfle du mort, alors je gagne du roi de trèfle et je commence à développer mes trois gagnantes à pique en jouant un petit pique vers la dame, perdant au roi. Sur le retour à carreau, je suis resté paisiblement inconscient de l'erreur potentielle de ma ligne de jeu.

J'encaisse tardivement trois carreaux, notant le partage 4-3. Je réalise alors que je n'ai qu'une entrée pour deux impasses à pique. Je traverse alors à un haut trèfle abandonnant ma troisième gagnante à trèfle, et je joue un pique, prenant l'impasse au huit. Je continue avec l'As et le dix de pique et, Jurek considère de laisser filer, ce qui me fait chuter à cause de la DV de cœur chez Dan. Finalement, il décide que je ne pouvais avoir été aussi stupide, et il voulait arrêter les levées supplémentaires en prenant ses deux piques et l'As de cœur. Donc, c'est +400 et un gain de 11 IMPs.

Notez que ma ligne de jeu chute également si l'As de cœur est devant le R, perdant trois piques, un carreau et l'As de cœur, ou si le quatrième carreau est dans la main de Jurek. Une ligne de jeu un peu supérieure est de jouer le huit de pique vers la dame du mort, et ensuite de défausser un pique du mort sur le troisième haut carreau. Maintenant sur le quatrième pique, je joue le deux. Le mort n'a plus de piques, et Jurek doit gagner avec le trois, le plus petit qu'il peut avoir. La mise en main fonctionne toujours dans cette donne particulière.

Bien sûr, un véritable joueur de bridge n'aurait pas joué ainsi. Vous devriez gagner le roi de trèfle et encaisser trois carreaux, défaussant un pique du mort. Ensuite, aller au mort avec un trèfle et jouer un petit pique du mort. Si le valet est joué, laissé filer réalisant ainsi un jeu d'élimination dans les deux majeures qui vous donne soit trois piques ou deux piques et un cœur, plus trois levées dans chaque mineure. Si sur le petit pique du mort, ADG joue petit, le jeu revient à une



simple mise en main forçant le retour à cœur : gagner à moindre coût et jouer l'As et votre plus haut pique vers la dame. Il doit gagner, c'est votre troisième levée à pique s'il laisse filer. Ensuite, il peut encaisser deux piques de plus (vous avez gardé le deux dans la main, et le mort n'a plus de piques à cause de la défausse sur le troisième carreau). Finalement, il doit donner la main au mort avec un cœur. Donc deux piques, un cœur, trois carreaux et trois trèfles.

Enfin, nous devrions observer également que si vous n'êtes pas un super limier essayant de gagner un championnat canadien, vous feriez assez facilement cette main. Vous auriez gagné l'entame à trèfle avec le roi et joué un cœur vers le mort. L'ADG divise ses honneurs à cœur et le roi est croqué par l'As. Retour à carreau, et un autre cœur est joué. Un adversaire l'emporte et revient trèfle vous enfermant au mort. Le troisième tour à cœur affranchi une levée à cœur dans le mort, qui se retrouve avec un trèfle et un cœur maître. Quelqu'un sort avec un carreau et c'est le temps d'encaisser les carreaux. Lorsqu'ADD a fourni à trois tours, il est connu pour être 5-3-3-2. Maintenant, c'est une simple question de jouer le deux de pique vers n'importe quelle basse carte du mort, ADD ne peut pas laisser filer, car c'est une entrée au mort et une deuxième levée à pique, qui signifie deux piques, un cœur, trois carreaux et trois trèfles. Donc ADD doit gagner, mais il ne lui reste que des piques, il a la main avec aucun retour. La dame de pique devient la deuxième gagnante à pique et l'entrée pour le trèfle et le cœur affranchis.

### *La demi-finale*

Nous gagnons le tournoi à la ronde par une fraction de points de victoire sur Domansky, et on se retrouve avec le choix peu enviable de choisir nos opposants en demi-finale entre Zambonini et Carruthers. Finalement, nous nous asseyons pour la demi-finale contre Dan et Jurek, l'équipe Zambonini, une fois de plus. C'est un match bizarre, car nous prenons une avance confortable de 24 IMPs au premier quart, puis perdons 45-1 au deuxième

quart. Que faites-vous pour récupérer de cela ? Nous avons passé la pause du lunch ensemble en équipe, nous racontant des histoires drôles et pour John Gowdy et moi, consommant une couple de bières. Nous prévalons au troisième quart par 30 pour mener par 10 IMPs, et voilà le segment final. La question s'est posée à savoir si avec Dxxx, assis derrière ARV109 de carreaux et un mort sans entrées vous laisseriez filer lorsque le déclarant prend l'impasse ? N'est-ce pas ce que tout le monde fait ? Jetez un coup d'œil à cette main du quatrième quart de la demi-finale :

	♠ 9 2	
	♥ 10 8 4	
	♦ A R V 10 9	
	♣ 10 8 4	
♠ R D 10 4		♠ 8 7 6 5
♥ A 7 6 5		♥ D 3
♦ 6 4		♦ D 8 7 5
♣ R V 3		♣ 9 7 3
	♠ A V 3	
	♥ R V 9 2	
	♦ 3 2	
	♣ A D 6 5	

En Ouest, cette main n'a été pour moi rien d'autre que des problèmes. C'était comme si chaque fois j'avais mal deviné, mais le résultat a été bon. Tout d'abord, j'ai entendu Dan ouvrir 1SA (15 à 17) à ma droite. J'annonce 2♣ montrant les majeures, sur la théorie, qu'au moins une centaine de fois, j'aie perdu 5 ou 6 IMPs à toute les fois qu'1SA termine les enchères, ce qui est beaucoup plus souvent que d'aller pour un numéro. En fait, je n'ai jamais été pour un numéro. Jurek soutient à un optimiste 3SA, mais au moins j'ai créé l'illusion d'une longueur dans les majeures.

J'entame le roi de pique et cela va : deux, cinq, trois. On joue le compte et l'attitude inversés, donc le cinq de Fred est le plus petit pique à l'extérieur. Malheureusement, nous jouons également cette entente ridicule de signaux qui provient d'une entente sur les entames contre les contrats en couleur au niveau de cinq et plus où elle est logique. L'As demande l'attitude ou de débloquer, le roi demande le compte. Me voici donc dans cette situation de vie ou de mort,



sachant que Fred a quatre piques, mais sans aucune information s'il aime ou non l'entame!

J'ai été dans une rare transe et j'en ai déduit que Fred détenait au plus 4PHs. Le ♥R serait plus utile, car il peut gagner et revenir pique pour assurer cinq levées. Je peux même débloquer pour me garder le 4♠ comme carte de sortie. Le même bon résultat est obtenu s'il a l'♣A, ou quatre trèfles à la dame et la dame de carreau protégée, si je dois revenir d'un trèfle, c'est probablement mieux avec le valet. Un retour neutre à carreau est également possible et probablement plus sûr, mais il dévoilera toutes mes cartes. Avec le choix dans quatre couleurs et aucune idée claire du bon, j'ai opté pour la solution religieuse et j'ai continué un pique, priant pour qu'il puisse avoir le valet ou l'As de pique. Cela a échoué, et Dan l'a emporté du valet. Je peux à peine attendre le résultat final.

Dan a pris l'impasse à carreau et Fred a décidé de ne pas faire comme tout le monde: il a besoin d'entrer en main avant que je puisse donner d'autres levées. Il n'a pas laissé filer la dame de carreau. Il a gagné et a affranchi les piques. Dan peut difficilement être blâmé pour me jouer avec l'As ou As-dame de cœur et DEUX bons piques. Il a défilé les carreaux et a reposé le résultat sur les trèfles, perdant deux piques et une levée dans chacune des autres couleurs. Une levée de chute c'est +50 pour nous.

À l'autre table, la même entame à pique et un signal de découragement ont eu lieu. John Gowdy est le déclarant, et a reçu un retour du valet de trèfle, qu'il a gagné avec la dame. L'impasse à carreau a été laissée filer et il n'y a aucune bonne façon de revenir à sa main sauf en brisant les cœurs en toute sécurité dans la main de l'ADG. Lorsque cela fonctionne, il a neuf levées composées d'un pique, trois cœurs, trois carreaux et deux trèfles, et finalement il a fait une levée supplémentaire. Plus 430 est un gain de 10 IMPs. Nous gagnons le dernier quart par un total de 14 IMPs et l'on se dirige vers la finale, où nous sommes confrontés à

Domansky, qui a remporté une victoire décisive contre Carruthers. Les experts semblent avoir eu tort sur tout, de la notation des équipes jusqu'au laisser filer à carreau.

## La Finale

À présent, nous sommes copains avec Cliff et Don, alors nous nous asseyons contre eux pour le premier quart. Pour tourner la chance, je prends Don comme compagnon d'écran et Fred se déplace du côté de Cliff. Notre chance change complètement : ils ne nous ont pas battus. Cependant, nous produisons une égalité 47-47 dans le premier quart! Nos copains reviennent pour le deuxième et le troisième quart, et nous gagnons par 16 et par 12. Cela aurait pu être plus dans le troisième quart.

♠	A	♠	V 9 7 4 3
♥	V 10 9 6	♥	7 5 3
♦	R D V 9 7 6 2	♦	A 8 3
♣	8	♣	6 2
♠	10 2	♠	R D 8 6 5
♥	A D 8 2	♥	R 4
♦	10 4	♦	5
♣	R D 7 4 3	♣	A V 10 9 5

Aux deux tables, le contrat est 3SA. Le jeu a été rapide et facile à l'autre table. David Turner a reçu l'entame d'un petit trèfle qu'il aurait pu gagner avec le huit du mort, mais qu'il a mangé pour jouer un carreau, se protégeant d'un As seul à sa gauche. Finalement, il a délogé le carreau et a obtenu un retour à trèfle. Ce qui en montant de l'As lui a donné neuf levées, il avait un pique, six carreaux et deux trèfles. Ce n'est pas mieux de revenir en pique, car le déclarant encaisse huit levées, terminant avec V109x de cœur au mort et Rx cœur dans sa main avec une gagnante dans chacune des noires. En jouant cœur, il peut perdre l'As et la dame, mais il a soit deux cœurs maîtres au mort ou deux cartes noires dans



sa main pour une levée supplémentaire.

Je m'excuse de m'en prendre à Cliff, qui a si bien joué tout au long. Je ne peux que supposer que toute une journée derrière l'écran avec le joyeux Fred Lerner l'a un peu endormi. J'ai aussi entamé le quatre de trèfle et le huit du mort l'a emporté. Il a fait sortir l'As de carreau (aucun mal, car ils étaient 3-2) et Fred a retourné un trèfle. Avec autant de levées, il n'y avait pas de mal à laisser filer, défaussant un cœur du mort. J'ai gagné et j'ai enlevé l'entrée à pique, exécutant le meilleur retour indiquant que je suis éveillé. Maintenant, le déclarant, doit encaisser tous ses carreaux sauf un, qui nous amène à la même position finale de 4 cartes où il perd l'As et la dame de cœur, et réclame avec deux gagnantes rouges au mort ou deux gagnantes noires dans sa main.

Lorsque TOUS les carreaux ont été encaissés, le déclarant a le R de pique, singleton cœur et l'A de trèfle. Je dois défausser une autre fois avec AD de cœur et R3 de trèfle. J'ai profondément dormi à cette occasion, en gardant le roi de trèfle, ma carte connue, au lieu de la défausser et de conserver le trois. Cliff s'est réveillé à temps pour se souvenir que j'avais toujours le roi de trèfle et ainsi conservé, lorsque j'encaisse les deux cœurs maîtres, son As de trèfle. Moins 600, un résultat nul au lieu d'un possible gain de 12 IMPs.

Le dernier quart se déroule sans incident, Dieu merci. Fred et moi avons été solides sur les huit premières mains. En fait, notre avance a atteint 45 IMPs. Puis, nous étions sur le mauvais côté de deux revirements de chelem vulnérables et une manche douteuse, mais le temps s'est heureusement épuisé et nous avons gagné par 17. À un moment donné, nous avons découvert que nous avons un match éliminatoire avec le Mexique pour nous qualifier au Championnat du monde. Avec cette équipe, cela ne peut pas être autre chose que du plaisir.

## *Au Mexique*

Au moment où vous lirez cet article, l'éliminatoire avec le Mexique sera un lointain souvenir — j'espère que ce sera un bon !! Parlant du Mexique je me rappelle une histoire liée au Mexique.

John Gowdy et Fred Lerner, promenaient leurs chiens, un samedi après-midi ensoleillé. John s'est arrêté à la porte ouverte d'un pub et a suggéré d'entrer pour une bière. Fred a dit que le pub ne permettait pas les chiens. John a dit « Pas de problème. Regarde cela » et il est entré au pub, battant l'air avec sa main libre. Le gars à la porte a dit « Vous ne pouvez amener cet animal ici. » Et John a continué à battre ses bras et il a dit « Chien de service. » Le portier s'est excusé et lui a dit d'entrer et de s'asseoir. Fred a pensé que c'était merveilleux et à tenter la même cascade. « Chien de service... » Le portier a dit « Ce n'est pas un chien de service, mais un Chihuahua. » Fred, qui a le sens de la répartie, a élevé le ton en colère pour la première fois de sa vie et a crié : « QUOI !!!!! Ils m'ont donné un Chihuahua ? »

Cependant, ce n'est pas mon histoire numéro un sur le thème mexicain. Nous avons ajouté Andy Altay et Marty Kirr comme notre troisième paire. Ce qui signifie que nous avons maintenant sur chaque paire un joueur qui a remporté le CNTC en 1986 et qui a participé au Bermuda Bowl de 1987 après une éliminatoire à Mexico. À cette époque, Marty Kirr jouait avec Arno Hobart, David Turner jouait avec Greg Carroll et Shoe jouait avec Harmon Edgar.

Après notre victoire à Ottawa, David Turner, qui ne boit pas, avait un verre de champagne dans une main et la bouteille dans l'autre. Sans hésitation, il a fait un bond sur une table de bridge sans répandre une goutte, a brandi le verre et la bouteille et a proclamé : « Entraînement pour l'altitude ».



# dans la nature

## Finale du COPC 2017

Par Dan Jacobs

Contrairement à la fois précédente, quand Jurek et moi avons gagné l'événement (2015), nous avons assez bien joué les quatre sessions. Cette fois, nous avons rejoint l'événement en cours, après une décevante défaite en demi-finale du CSTC. Nous n'étions pas, cependant, tout à fait prêts pour les matchpoints.

Pas tout à fait éveillé, nous avons mal commencé l'événement lorsque chacun de nous avons fait une mauvaise enchère sur deux étuis consécutifs. Toutefois, le tour suivant nous a ramenés en haut de la moyenne lorsqu'on a marqué en séquence 94 %, 89 % et 83 %.

Voici comment on a commencé la ronde :

♠ A 9 4	♠ V 6 3
♥ A D 7	♥ R V 8 6
♦ R 8 7 6 3	♦ 5
♣ 7 3	♣ A R 6 4 2
	♠ D 10 5
	♥ 10 4 3
	♦ D V 10 2
	♣ 9 8 5

♠ R 8 7 2
♥ 9 5 2
♦ A 9 4
♣ D V 10

♠ D 9 4 2
♥ A 7
♦ A 9 7 3 2
♣ 7 2

♠ A 7 6 3
♥ D 10 5
♦ D 8 5 4
♣ A 4

♠ R 10 5
♥ 8 6
♦ V 10 6
♣ 10 9 8 6 3

♠ V 8
♥ R V 9 4 3 2
♦ R
♣ R D V 5

Nous jouions E-O, Jurek (E) et Dan (O). Nord a ouvert 1♣, Est a passé et Sud a répondu 1♦. Ouest a passé et Nord a continué avec 1 SA (plutôt qu'1♥ plus descriptif), Est et Sud ont passé et j'ai décidé de contrer. Bien que mon contre devrait montrer si ce n'est pas une meilleure main, au moins des meilleurs carreaux. Le contre a été passé par tous. Jurek, avec 10 PHs balancés, n'a aucun trouble à passer et a entamé le ♦4. Le déclarant a joué la dame et j'ai contribué avec le six. Après que le ♣9 a été capturé par Jurek avec le ♣10, celui-ci est revenu d'un pique. Le déclarant ne pouvait pas prendre plus de six levées (quatre trèfles, un carreau et un pique). +200 à E-O valait la majeure partie des matchpoints.

Nous avons obtenu sur l'étui suivant un autre excellent résultat en atteignant la manche et en récoltant 11 levées :



# Finale du COPC 2017

par Dan Jacobs

Jurek, comme donneur a ouvert 1♥, (les opposants ont toujours passé), j'ai répondu 1SA impératif, Jurek 2♥, j'ai soutenu à 3♥ et Jurek a accepté. Après que le ♣10 a été à l'As et que l'opposant est revenu d'un trèfle. Jurek a gagné, a débloqué le ♦R et a atteint le mort avec l'♥A, a défaussé un pique sur l'♦A, et a pris l'impasse à cœur et a réclamé 11 levées pour 94 % des MPs. Rien d'extraordinaire, mais l'important, je suppose, était d'atteindre la manche.

La 2e session comprenait des mains plus étranges et cette fois nous n'étions pas aussi souvent sur le bon côté des résultats. On ne sentait pas que nous avions une bonne partie et il s'est avéré que nous avions besoin d'un bon dernier tour afin de conserver la première place.

♠ 5 4 2		
♥ A 5		
♦ A R D 9 4 3		
♣ 7 3		
♠ A R 6 3		♠ D 9
♥ V 10		♥ R D 9 2
♦ 6 5		♦ V 10 7 2
♣ A D V 6 5		♣ 10 9 4
	♠ V 10 8 7	
	♥ 8 7 6 4 2	
	♦ 8	
	♣ R 8 2	

Comme donneur Sud a passé, j'ai ouvert 1♣ en Ouest, Nord a enchéri 1♦ et Jurek a contré indiquant 4-5 cœurs. Ma prochaine enchère a été 1♠ et Nord a continué avec 2♦ qui a été passé jusqu'à moi. J'ai contré montrant une meilleure main qu'un minimum et le désir de compétitionner (j'ai déjà nié trois cœurs) et c'est ce qui a terminé les enchères. Nord a pris ses six levées et +300 nous a valu 84 %. C'est un score généreux puisqu'E-O peut faire 3 SA vulnérables pour +600.



## SOLUTION au jeu à cartes ouvertes du CNTC

Félicitations si vous l'avez résolu! À ma connaissance, personne ne l'a fait. Je l'ai donné à plusieurs experts. Il existe deux variantes du même thème, mais la façon de faire est d'abandonner un cœur à Est tout en conservant l'As, et éventuellement squeezer Ouest avec les piques et les carreaux. Une ligne est :

	O	N	E	S
Levée 1:	♣10	5	V	3
Levée 2:	4	8	♣A	6
Levée 3:	7	♥2	♣R	♠3
Levée 4:	4	♥D	5	6
Levée 5:	♣9	♥V	K	7
Levée 6:	♦3	3	♥9	A

À la levée 6 une coupe et défausse donne le contrat supposons donc qu'Est revient atout laissant :

	♠ D 4	
	♥ -	
	♦ A D 10 5 2	
	♣ -	
♠ V 8		♠ R 9 2
♥ -		♥ 8
♦ V 8 7 6 3		♦ 4
♣ -		♣ D 2
	♠ A 10 7 5	
	♥ 10	
	♦ R 9	
	♣ -	

Le déclarant joue le xHx10, tirant le dernier atout et squeezer Ouest avec les piques et les carreaux. Si Ouest défausse un carreau, le déclarant défausse un pique, et joue le ♦R, ensuite le 9 pour le 10 du mort qui est maintenant maître. Si plutôt Ouest défausse le ♠8, le déclarant défausse le ♦2, encaisse quatre carreaux, et joue alors à la 12e levée la ♠D du mort, épinglant le valet.



par Neil Kimelman

LE COIN de  
*L'intermédiaire*

## LA SÉRIE INTERMÉDIAIRE JEUX DÉFENSIFS 5

### STRATÉGIE EN DÉFENSE

J'ai commencé cette série sur le jeu en défense en mettant l'accent sur les signaux, et sur leurs diverses applications disponibles et usuelles. Une autre façon de regarder cela est de dire que nous avons regardé le « quoi » et le « comment ». Maintenant, je veux revenir en arrière et regarder le « pourquoi ».

En défense, nous devons avoir un plan. Ce plan doit se développer aussitôt que les enchères débutent. Se poursuivre durant les enchères, l'entame, l'apparition du mort, la ligne de jeu que prend le déclarant, et le jeu et les défausses du partenaire. Tout cela aidera à orienter la démarche de votre partenariat pour défendre chaque main. Celui qui entame indique le



chemin à la défense. Les prochaines levées permettront de déterminer si la défense est sur la bonne voie, ou si une tactique différente doit être choisie. Évidemment, il y a quelques différences entre les approches pour les contrats en sans atout et en couleur, ainsi que les stratégies utilisées pour jouer en matchpoints ou en équipes. Néanmoins, il y a des techniques applicables dans tous les cas :

## TECHNIQUES DÉFENSIVES COMMUNES À TOUS LES CONTRATS

**COMPTEZ VOS PHs** : cela aidera à placer le reste des hautes cartes, lorsque vous verrez le mort et que le jeu débutera.

**ÉCOUTEZ LES ENCHÈRES** : est-ce une enchère d'invitation ou impérative à la manche, ou non impérative ? Puis-je tirer une conclusion des enchères ou sur l'absence d'enchères du partenaire ? Si ADG ouvre 1♣ et le partenaire passe non vulnérable, vous savez qu'il aurait pu facilement annoncer et qu'il ne l'a pas fait. Cependant si ADG ouvre 2♠, faible, et que vous êtes vulnérable, le partenaire peut avoir autant qu'une ouverture et ne pas enchérir.

Puis-je tirer des conclusions (à votre propre risque!) sur le tempo des enchères des opposants ?

Vais-je être sur l'entame ? Commencez à penser à vos choix.

**REGARDEZ À NOUVEAU VOTRE MAIN.** Est-ce que mes hautes cartes ou celles de mon partenaire sont bien placées pour les adversaires ? Si ADD a annoncé ♦2 sur l'ouverture d'1♠ de son partenaire, et que vous détenez ♦5432, cette couleur est une très bonne source de levées pour le déclarant.

Est-ce que les couleurs divisent bien ? Est-ce que j'ai des basses cartes qui peuvent être bénéfiques pour la défense ? Si vous avez Dxxx en atout, cette combinaison peut ne pas prendre une levée. Cependant, D1098 vous

garantit une levée.

Si les adversaires arrêtent au niveau d'un ou deux, c'est moins important d'entamer agressivement, car vous allez souvent avoir plus d'une chance de trouver le bon retour.

## STRATÉGIES DE DÉFENSE CONTRE LES MANCHES EN IMPS ET EN MATCHPOINTS

En équipe, l'accent doit être mis sur toutes les stratégies raisonnables pour défaire les manches ou les chelems. Les levées supplémentaires ne sont pas cruciales. Donc, je vais être plus susceptible aux IMPs, contre un contrat en atout d'entamer de Rx.

### Sans atout vs contrat en couleur

Les opposants vont choisir un contrat en couleur lorsqu'ils ont au moins un fit à huit cartes, et ils s'attendent à pouvoir couper avec la main courte en atout. Les entames en atout peuvent être efficaces et réduire à néant cette stratégie du déclarant. Les entames d'une courte peuvent aussi être efficaces, dans l'espoir d'obtenir une coupe avant que le déclarant tire vos atouts. Cependant, comme toute règle générale, la prudence est de mise. Par exemple, si les opposants ont annoncé une manche, et que vous avez 14 PHs n'entamez pas votre courte ! Votre partenaire ne peut pas avoir une entrée ou l'As de votre singleton pour vous donner une coupe !!

Au matchpoints vous ne voulez pas entamer d'honneurs non supportés, et des entames neutres contre des contrats en atout sont souvent souhaitables.

Lorsque les adversaires ont annoncé quatre en majeure, c'est habituellement sur un fit 4-4 d'atout. Une longue (4 ou 5) que vous possédez dans leur couleur ou une courte (0-1) vous donne un indice sur la stratégie défensive à employer. Dans ces cas, la meilleure stratégie est d'entamer d'une *longue* pour l'affranchir et de jouer des cartes maîtresses pour affaiblir les atouts du déclarant, et de promouvoir vos atouts en levées gagnantes.

Contre sans atout, je suis un partisan de la quatrième plus haute de la plus longue et de la plus forte. Cependant, il existe des considérations qui peuvent modifier ce choix. L'une est si les enchères vont 1SA-3SA. Si j'ai D10xx en pique et en carreau, je vais entamer un pique, car le répondant n'a pas utilisé Stayman.

Contre sans atout parfois les adversaires ont annoncé votre couleur et vous avez besoin de trouver un choix alternatif. Je vais choisir ma meilleure couleur à trois cartes. Car cette *entame pour être efficace demande moins au partenaire*. Contre 3SA en IMPs j'entamerais d'une couleur RDx avant d'entamer d'un 10xx. Dans le premier cas, en face d'Axxxx, nous allons prendre immédiatement cinq levées, mais dans le second cas nous aurons besoin de jouer deux autres fois la couleur pour l'affranchir et l'encaisser.

Cependant, l'essentiel du « travail » en défense se produit uniquement après que nous voyons le mort. Dans les prochaines chroniques nous allons examiner tous les aspects susmentionnés et plus encore.

**Chronique suivante:** Jeu défensif 6, stratégie défensive: application de la théorie



## L'origine des couleurs

### Comment sommes-nous arrivés aux trèfles, carreaux, cœurs et piques?

par Katie Coopersmith

Trèfle, carreau, cœur et pique sont tellement ancrés dans notre culture, qu'il semble qu'ils ont toujours été présents.

Et c'est vrai — ils sont présents depuis assez longtemps, mais ils n'ont pas toujours été les mêmes. On croit que le jeu de cartes à jouer provient de la Chine pendant la dynastie Tang (618-907), et ils ont été utilisés pour représenter l'argent. Les quatre couleurs utilisées à cette époque avaient certainement un thème commun; c'était respectivement : pièce de monnaie, chaînes de pièces de monnaie, myriades de chaînes et des dizaines de myriades. Certains ont émis l'hypothèse que la valeur numérique inhérente à ces couleurs est la raison du « classement » actuel des couleurs.

Finalement, l'idée a fait son chemin vers l'Égypte, et les marchands italiens au XIVE siècle ont rapporté des paquets de cartes d'Égypte sur le continent européen (plus précisément, en Allemagne). Sur ces cartes, l'argent jouait moins un rôle central. Une couleur était représentée par des pièces de monnaie, mais les trois couleurs restantes s'étaient transformées en épées, matraques et tasses.

Ce n'est qu'une centaine d'années plus tard que nos quatre couleurs modernes ont évolué, probablement en France. Mais comment diable se retrouve-t-on avec ces quatre icônes plutôt disparates ? Et pourquoi

rouge et noir ? Nous allons plonger dans des détails peu flatteurs.

## Comment le pique est-il devenu à être appelé pique?

Il y a peu de mystère sur l'évolution de la couleur pique à partir du jeu initial italien des quatre couleurs. Comment le savons-nous? Eh bien, comme vous l'aurez deviné le mot italien pour « épée » est « pique » !

Dans nombreux jeux, le pique est la couleur la plus haute, certains chercheurs et historiens amateurs croient que nos quatre couleurs modernes ont été créées pour représenter les différentes classes sociales françaises. Le pique représentait la plus haute strate de la sphère sociale : les chevaliers hardis!

On a aussi pensé qu'il représentait une feuille sur l'arbre de vie, en quelque sorte, ainsi que l'automne et l'hiver (le trèfle a aussi cette signification en raison de la teinte sombre de la couleur). Dans le jeu de tarot, le pique symbolise l'action, l'air, l'intellect et la mort. Que de variétés!

## Le cœur brisé

Selon la théorie des sphères sociales des quatre couleurs françaises, le cœur était censé représenter l'église et tous les saints hommes.

Il est également, ainsi que son cousin de la même couleur le carreau, censé représenter le printemps et l'été – les saisons « légères », si vous voulez. Dans le tarot, il représente l'amour (bien sûr), connaissance, fertilité et joie. La plupart des gens seraient heureux d'avoir un cœur apparaissant dans leur lecture de cartes

## Le carreau au combat

On croit que le carreau est censé représenter un archer; sa forme pointue peut être un symbole pour une pointe de flèche.

Dans le tarot, le carreau signifie l'argent, la bravoure, la matière terrestre et l'énergie. Cependant, les diseuses de bonne aventure interprètent le carreau comme signifiant des inconvénients ou des perturbations.

# SUIT UP!

by Katie  
Coopersmith



## Le trèfle

Enfin, en accord avec les trois autres couleurs, le trèfle peut aussi représenter une quatrième classe sociale dans la France du XVe siècle : berger et/ou paysan. Leur forme symbolise le travail de l'agriculture et des champs.

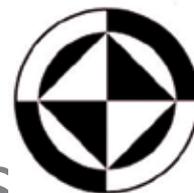
Le trèfle que toute ancienne fille guide va reconnaître comme le symbole des guides (représenté sur leurs délicieux biscuits). Il est pensé pour représenter la nuit, le feu, l'énergie masculine, la volonté et la richesse, la chance et le bonheur.

## Pourquoi le rouge et le noir?

OK, nous pouvons maintenant comprendre d'où viennent les quatre couleurs, il nous reste à savoir pourquoi notre désormais traditionnel jeu de cartes à jouer est en rouge et noir. Curieusement, cela ne semble pas être une pièce connue de l'histoire. Une théorie plutôt pragmatique est que l'encre rouge et l'encre noire étaient simplement les moins chères à produire en série; les deux pouvaient être créés en mélangeant de l'huile de lin avec de la suie (pour le noir) ou avec du cinabre (pour le rouge). Peu importe la raison, les deux teintes contrastent certainement bien!

*Katie Coopersmith écrit pour « Great Bridge Links ». Celui-ci et un autre excellent article (en anglais) peuvent être trouvé sur le blogue de « Great Bridge Links »*  
<http://greatbridgelinks.com/articles>

# New Canadian Books from Master Point Press



## Two-over-One: A First Course

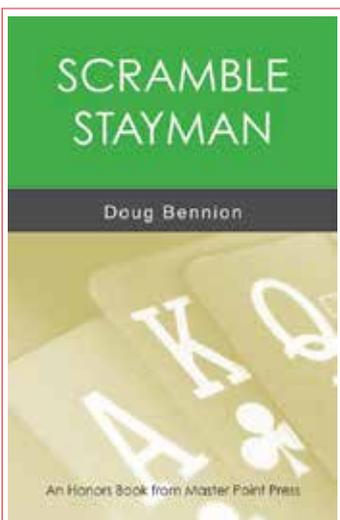
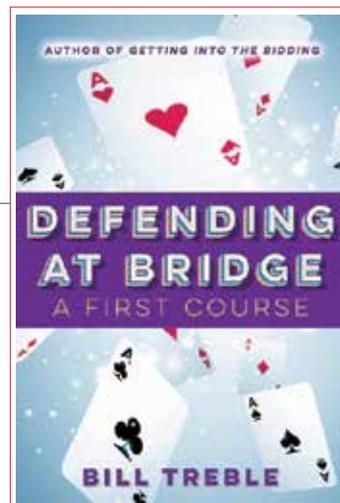
Bill Treble

Designed for players who are familiar with standard bidding, this book covers all aspects of switching over to a 2/1 Game-forcing approach. It's a comprehensive eight-lesson course, and includes dozens of full-deal examples that can be used to practice bidding and cardplay.

## Defending at Bridge: A First Course

Bill Treble

Just the facts, ma'am. The basics of defense at bridge in eight short, clearly explained lessons, with lots of practical examples. Topics include opening leads, signaling, second- and third-hand play, and discards.



## Scramble Stayman

An Honors Book

Doug Bennion

Scramble Stayman examines (1) which types of hands qualify to scramble, (2) the scramble technique to use and (3) how the various scramble contracts score compared to 1NT, measured over thousands of hands. The book features a 100-board 'match' between one player staying in 1NT, and another scrambling to a (usually) better contract, which the scrambler decisively wins.

[WWW.MASTERPOINTPRESS.COM](http://WWW.MASTERPOINTPRESS.COM) | [WWW.EBOOKSBRIDGE.COM](http://WWW.EBOOKSBRIDGE.COM)



# ÉVÉNEMENTS & ÉCHÉANCIERS

Calendrier des événements de la Fédération canadienne de Bridge, en date d'août 2017.  
Pour plus d'informations, consultez notre site web au [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

## AOÛT

Championnats mondiaux d'Équipes  
12-26 août Lyon, France

Championnats mondiaux pour les Jeunes  
15-24 août Lyon, France

**Date limite** pour soumettre son entrée aux Jeux du Commonwealth  
31 août

## SEPTEMBRE

Tout le mois — parties au club pour le fonds international

Parties au club du COPC et du CNTC — de septembre à décembre

## OCTOBRE

Partie du Fonds olympique canadien  
6 octobre, vendredi après-midi

Partie Maître Non-Maître Erin Berry  
18 octobre

## NOVEMBRE

Partie du Fonds caritatif de l'ACBL  
30 novembre, en soirée

## DECEMBRE

Partie du Fonds international de l'ACBL #3  
20 décembre, en soirée



## DATES TRÈS IMPORTANTES

- 2017 Championnats mondiaux d'équipes 12-26 août | France
- 2017 Championnats mondiaux pour les Jeunes 15-24 août | France
- 2018 17e championnats mondiaux pour les jeunes 9-18 août | Chine
- 2018 11e World Bridge Series | Sep 22-Oct 6 | Orlando, FL